



№ 4 **გაუმარჯოს თავისუფალ ხელმოწევას**
 თავისუფალ საქართველოში!
 გაუმარჯოს საქართველოს
 დემოკრატიულ რესპუბლიკას!

ფასი 10 განათი

„**მასტრი და სოკრება**“

წლიურად 100 მან., ნახევარი წლით 60 მან. თითო ნომერი—10 მან. ხელის მოწერა მიიღება: თბილისში, ბაზრის ქუჩა № 20 ალექსანდრეს ბაღის პირდაპირ; ფოსტით: თბილისი, რედაქცია „მასტრი და სოკრება“ იოსებ იმედაშვილს. **ტელეფონი № 4-73.**

დარსების წელიწადი მეათე, გამოცემის მერვე
 სათვართო, სალიტერატურო, სამუსიკო, სამხატვრო და საზოგადოებრივ შინაარსის ყოველკვირეული ჟურნალი.

დეკრსდა 1910 წ.



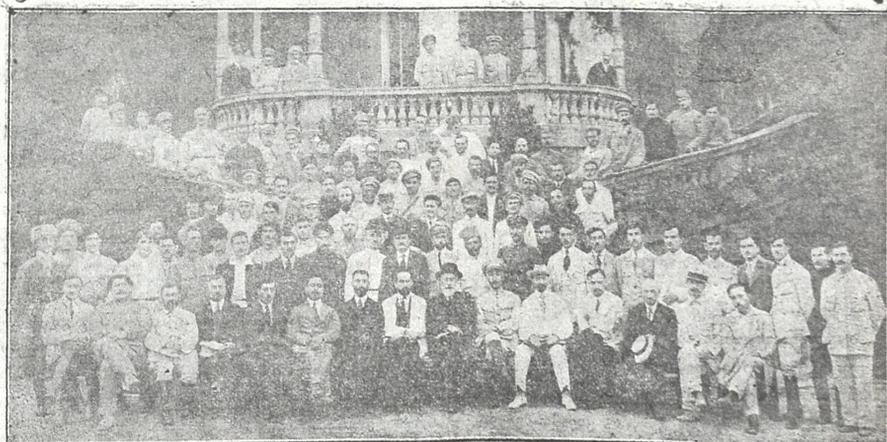
კვირა, თებერვლის 1



გამოსემა 1920 წ.



სომეხთა მსახიობქალი მისურიანი
 35 წ. მოღვაწეობის შესრულების გამო



სახალხო გვარდიის წარმომადგენელთა ურილობა თბილისში 1919 წ.

კმარა კამპულგა!

ჩვენის სამშობლოს განთავისუფლებას სათვალავად ხელოვნების თავისუფლებაც მოჰყვა. დაბა-ქალი-ქალ თუ სოფლად მრავალი სცენის მოყვარეთა წრე შესდგა და წარმოდგენები იმართება. დიდ ქალაქებში თითქმის ყველა ხელობა-წოდების ხალხმა თავთავისი კლუბები მოაწყო საკუთარი თეატრებით... ხალხი თეატრს ეტანება, თითქო ხელოვნება დღესასწაულობს, მაგრამ... მაგრამ, შენი მტერი, ასეთ სცენებზე რომ წარმოდგენები იმართება: თითქმის არსად შესაფერო სცენა არც დეკორაციები, არც ხელსაწყო... გრიძსა და ჩაცმულობაზე ხომ ბევრ ადგილას თითქმის წარმოდგენაც არა აქვთ... გარდა ამისა, იზვიათ რომ სცენის მოყვარემ როლი იცოდეს, შეგებულ-შეთვისებული ჰქონდეს მისი ხასიათი... და ასე „მსახიობებენ“, „არტიკობენ.“ ზოგიერთ ახალ ჩამოსხმულ „სცენის მოყვარეთ“ მიზნად დაუსახავთ ყოველ კვირა ახალი პიესის დადგმა, ეს იმ დროს, როცა თითქმის არც ერთს მათგანს იმდენი დროც კი არა აქვს პიესა თავიდან ბოლომდე მოისმინოს და როლი რიგიანად შეისწავლოს... განა ასეთის სახიობით ხელოვნების სასურველ შედეგს მიადწევენ და ხალხს იმ სარგებლობას მოუტანენ, რაიც თეატრის მიზანია?—

არა და არა! აქ არა თუ ხელოვნების სიწმინდის დაცვა, არამედ—შეზღწევა.

ერობათა, თემთა, ინტელიგენციისა და მოწინავე დემოკრატიის ვლილი, ამ გარემოებას ანგარიში გაუწიონ: სადღე უკვე ჩაისახა სათეატრო ჯგუფები—შესაფერი დარბაზის მოპოება ავებაში ხელი შეუწყონ ყოველგვარი საქირო მორთულობით, და ამ დარბაზებზემც ღირსეულ სცენის მოყვარე—მუშაკთ გაუღონ კარი, რათა ხელოვნების გათახსირებას ბოლო მოეღოს და თეატრი ხალხის გონება-ზნეობის ნამდვილი აღმზღელი, წმინდა ტაძარი შექმნეს...
კმარა პამპულგა!... **იოსებ იმედაშვილი**



ს ა ტ რ ფ ო ს

ლაშქარად აგენტე, სატრფოო, ცრემლი შევიზრე სხივითა, ტიტველი მკერდი მოგართე გულ-საკინძ ფირფხ-მივიითა...

შენი იარა გავბანე თაფლ-ნარეგ გრძობა ენითა, ოცნებით ცაში დამყებნარ ჩემის ჩინგურის ყღერითა...

ა. კლიმაშვილი

დ. კ ლ დ ი ა შ ვ ი ლ ი

ზეტრე მირანსჰვილი ჩივის, რა ამაჰვია იუბილეები გასშირდაო, მარტო საზოგადოებას ვაწუხებთო.

მე კი მისარია! მისარია, რომ აღდგენილი საქართველო აფასებს ჩვენი საზოგადო მოდერწე კორიფუების ნამაქმედარს.

მარად სასხენებელნა არაან ის პირნი, რომელნიც სამგლოვანო ხანაში აუღერებდნენ ჩანგს და იმედს უღვიპებდნენ დატანჯულ ხალხს კულში.

თორემ დღესასწაულის დროს—სიმღერა ადვილია და საქართველოს არ შეუძლია უყურადღებოდ დასტოვოს თითქმის ოფდასოთი წლის სამწერლო მოდერწობა ბულვარისკ დაჟ კლდისშვილის, რომელმაც შექმნა ქართულ ლიტერატურაში მთელი გუნდი კლასიკური ტიპების.

ქართველი მწერლები რომ ქმნიდნენ ნაწარმოებს, მსახლას იღებდნენ იმ კეთილდანი, სდაც იყენენ დაბადებულ-აღზდილნი და სდაც უფრო დაწერილებით შექმლით შექნაწვლით ფსიქოლოგია ადგილობრივ მკვიდრთა.

მთხვეე უახსებმა გაამდიდრა ჩვენი ლიტერატურა თავის მსტრულ ნაწარმოებით; მან მოგვცა ტიპი მთიულისა, შუგნიერ და მდიდარ ხსიკეთის და პუნების.

უკვლავია გურული ნინოშვილი—მან მოგვცა ტიპი დატანჯულ გურულისა.

გენიოსურია ილია ჭავჭავაძე. მან უკვდავ ჰქო ტიპი კახელ ლუკასხისა.

სეკუბტაი ანაკვიშინიელი დასეირნობს ქართლში და თავის ეტრუღებით კამოტეკემს დატანჯულ ქართლელის ფსიქოლოგას.

მარად საამო მემატანენი არაან ქართლის ს. შკაბლაბიშვილი, მუღანია და სხვა.

ისტორიულმა მწერალმა ვ. ბარსოვმა თავის რომანებით გავგონცხლას და გავამიშვიანარს არქეოლოგიურ-ისტორიული საქართველო... მხოლოდ აკაკი შიკვაძე თავის გენიოსურ კალმით მთელ საქართველოს და დროებით დაწერა ცრუმი.

იმერეთი? აი, იქიდან მოგვესმას ხარხარი დაჟ კლდისშვილისა. მან შექმნა რუალური ტიპი იმერლისა.

ბულეტრისტიკაში იგი იუმორისტად არის და დრამატურგიც. იუმორში მისი ესება საზოგადოების ყველა უარყოფითი მხარეს.

ტრადიციები, ცრუმთწმუნობა, შიკვაძისა, ბარბაროსობა—აი სგანი მისი იუმორისა. მაგრამ, როდესაც იგი ხედავს მსხვერპლებს, მისი იუმორი გადადის ცრუმი ლებზე.

მე არ შეგეხები დაწერილებითი განხილვას და კლდისშვილის შემოქმედებისა, მიმანდია კორტიკოსისთვის. მაგრამ მე მინდა შეგეხო ერთ მოვლენას მისს შემოქმედებისა, რომელსაც ბუგრას კრატეოსის გვერდიც კი აუხვია. ეს—ქალის დრამა.

ძველ დროს, როდესაც ქართველის გული და სული სავსე იყო რაინდული მისწრაფებით, იგი დიდი ზატოვის-ცემით ეპურებოდა ქალის უფლებას.

ბარბროსმა რუსეთმა ჩვენი ოჯახზე განაბრაბროს. რუსეთში ქმარი ყოველთვის დესპოტი იყო თავის ცოლის მიმართ.

და ცოლი ამ მიზეზით შორდებოდა ოჯახს. გაურამ მასიური ხასიათი მიიღო და ამ სახელმწიფოში, სიღრმე შვიდარი ოჯახი არ არსებობს, თითქმის იგი ისხტაბ ისტორიის ფურცლებიდან.

ასე დავიწვინა რუსეთისად. საბუნდურად საქართველშიც შეითვის ეს ხზე.

შე 19 საუკუნეს, ჩვენში ცოლი, განსაკუთრებით ზრთოვანობაში და სხობრდ ინტელიგენტიურ ოჯახებშიაც, ინაგრებულა, როგორც ქმრის, აგრეთვე დედამთილის დესპოტიზმით.

დ. კლიაშვილმა მსატყრელა სიღამაზით გვამო-კვება თავის შოთხრობის „მისხეგრძლის“ გმირ მარანეს სულეირი ტრეფა.

უგანსაგელი, მიუხედავად სპონიელ ბრძოლის, ხედა მსხვერპლი ქმრის და დედამთილის ცრუმორწმუნეობის და ბარბროსობის.

დ. კლიაშვილმა ასწავა დროში ქართველ ქალთა უფლებების ადღეკნისა—და სრულ უფლებებიანი საქართველო შესძახის ვაჟს ამ უფლებას!

დახარჩენი მისი იუმორისტიული ტიპები: დარისან, სხირიდონ და მრ. სხვ. დიდხანს იარსებებენ, სანამ ს-ზოგადობა არ განთავისუფლდება აღნიშნულ სპიწუნრო მთელენებისაგან.

ლიტერატურული ენა დ. კლიაშვილისა—ზირეულ-ხარისხოვანია; ენის მსატურთაში და სისუბუქეში ბიგორი თანამედროვე კლასიკა დაუთობს მის.

ელას მწერალი მოხერდა. ხშირად ავადმყოფობს, განიციდის სპონიელ ნიეთიერ გაჭირებებს, ნახეგრად მშო-კრის...

მაგრამ დიდილი ვი არ შორდებო...

გული უხარის, რომ მოსაწრო სპიშობლოს ადღეკნის.

და მისი საუკრელი სპიშობლო, მიუხედავად რმი-დენიმი ზესიმისტის, ეტეკის მის მადლობას და ნიეთი-ერადე გაუთობის გამხდარ, ავადმყოფ ძლეებს.

ბვ. წერეთელი.



ქართული კოლეზია

(1919)

გასულმა წელმა ქართულ ხელფანების მთავანსე მრავალი ხელფანური ნაწარმოები გამოამუშურა. ზოგი-ერთებში ეს წელი ქართულ ხე-ფანებში და კერძოდ—**პოეზიაში** რენესანსის დაწყების დატო აღნიშნეს. ნათეფ

მსაფულებს ხელფანებისს დაფინს გიორკვინი არ ემეტე-ბათ, და ვინ იცის, ვის არ შესთავაზეს იგი.

ქართულ ხელფანებს რომ მსაფული არა უფას—ეს, სიღრე ადარ უნდა იყოს. რაჯგან მსაფულებთ თვით შე-მთქმელთა ნა-ზიკრძობიერებს დაუერდნთ და ზირფანე-ბის დრმა სიუხეე სრულად განკრძობით დასდგა ხე-ლფანებიდან, გასულ წელში მკითხველი ათას ზანევირავს შეხედებოდა ქართულ მკლანთა მიმართ. აქ ვითომდა ცდა იყო, რომ მიუღამ დრტვიანსე ბესრობის ბუდისსკის ნცადი გზა არ დაეკრავთ და ლერმონტოვის მსაფხი ტიტანიური თბოლა სული აღმოჩინათ, დაკებათ ქარ-თულ ხელფანებში. მაგრამ ძველი ნცადი გზა გამთეს-დეკარი გამიღვცა. ჩვენ ბუდისსკის გვამოგებს ასი წელი. ამ დროს განსაჯლებათა-ვი, როგორც ზირფანებში ასე სიტვალურ მოძრაობაში, ახალი ტუნდენია გაშიფდა, ახ-ლი სიუხეე ძლეების, ახალი მასიური შემოქმელებს.

დაამიანა ბუნების და სიტვალისმის ქვეთვალერტია, მისი შემოქმედებაც თრთიტია ამ კითხვების, რომელსაც ასახრდოებს ბუნება და სპოკადობერეობა. მაგრამ გან-საშე, ო საუკუნეების კლასიკურ ზერიადის და ტრუმბ-დურების მარტოე ფერებით და სიტყვათა მქმნელობით ამოიწურება ჩვენი თრთქელის და ელექტროს, ჰაერთაზ-ნების და მოტორების საუკუნე; განა დეკვანდელ სპო-გადობერეე სენინზე შეუძლიანთ თვალა განახილან მარკოზ ზოხებმა, მკავრტებმა, ჰმელტრებმა და საჯაძე-ერისთავებმა?

ეს ხომ სასიღილო მინატიორან იქნება?! რამდენათ სდა და სარწმუნათა სიუკარულის ტეჩინის ასახვა საშუალო საუკუნეობის მწერლობაში, იმდენად რთუ-ლია და ატვით დასარელი ედგარ ზოეს ნაწერები.

თვით სდა იყო ცხოვრება, სდა იყო სინამდვილე-ის და თენების შეხამება-შეკრებაც.

დღეს შეუძლებელია მწერალი ხელფანა სპოკადო-ებრივ რაობის სრული მონტრტეო იყოს. შეუძლებელია, რადგან მრავალ-ფეროვანობას სსატვი წინააღმდეკობა, ს-ზოკადობერეე სხეულის მალეუდა და აშკარა დეულაში ნე-ბას არ აძლეეს, ზირფანება მთვანია-ვი დევიზათ მთელი ისტორიის შარ-გაზაზე.

მკლანინე ერთს დარგში—ერთს ცხოვრებაში. მთე-ლი რიგი მკლანინ-ხელფანათა გამოხატუნს სპოკადობის სულიერ სწრაფვას და შემოქმედებას, კერძო ზირფანებს ვი დღეს ეს არ ძაღედის.

სიტვალობას წინააღმდეკობათა მორგვია, ამ დებულე-ბის დეკვანდელი სნა უფრო აშკარაკებს. და, აი, ამ წი-ნააღმდეკობიდან თავისუფლდება ხელოვანი, და იგი ხნე-ბა ერთის ზოეტად.

ენციკლოპედიზში მოკვდა, როგორც სპოკადოდ შენინერებაში, აგრეთვე ზოეტურ შემოქმედებაში, ზოე-ზიაში. ამიტომ უსაფუძვლოდ უნდა ჩაითავლას იგი. გო-მართლდის მისახრება, რომ დიდი ზოეტო საუკეთესო გა-მომხატველია თავის ეპოქისთ. (ს. ვრ. „ლეულა“ ივ. გომართელი „სიათთოვა“ ი. გრამაშვილი).

დღეს საზოგადოებრივმა განვითარებამ ასეთი ტერ-
მინი მოაგვცა „ერთის ზოგის“ წარსულ ხანის სტატიკა
ადგილს უთმობს დინამიკას და აქ სწორედ გვდება ენ-
ციკლოპედისმის იდეა.

სელფაგენა და კერძოდ ზოგისა სოფიოლოგიურ კა-
ნონებს ემორჩილება. კლასთა ბრძოლა წარმოაშობს ორ
ღია ტრადუციულ მოწინააღმდეგე ეპოქოლოგიას სელფაგენ-
ბეც ერთი დასრული იდეოლოგიისა.

იყო სელფაგენა ბუდიორი, ქრისტიანული, ისლამ-
ბური, არის ზოლოტარული, ბურჟუაზიული *). სულ
სხვა ის სსუფაგენის, რომელიც ამ თუ იმ კლასის ხე-
ლოვანი შდის. ჩვენში კარგად ცნობილი მიმართულება
(სახელით მინდ) სიმბოლიზმი და ფუტურისმი ბურჟუა-
ზიული კლასის და საზოგადოების გუთვინებას არ შე-
ადგენს იგი სსუფაგენად თუ მივიღეთ.

ჩვენს ლიტერატურაში და კერძოდ ზოგისაში ქრი-
სიის დღეს არის არა იმ მხრივ, რომ შემოქმედება არ
იყოს, არამედ თავით სჯეროთ მიმართულებაში. ჩვენ არ
გვაქვს ქაღაჩის მგონისა, არა გვაქვს სელფაგენი ზო-
ლოტარი, რომლის შემოქმედებაც მთლიანი და ფერადი
იყო. გ. ქუჩიშვილი, ვ. რუსაძე თავიანთ ზოგისით გარ-
დატეხის ხანს უფრო ეკუთვნიან. ზოლოტარულ მასს-კი
ენისხდება თავისა თავი, მუდამ ჭკარტლიან და ნესტანს
სარდაფებში, სინა-ღვილის ოცნებას სსურველომისიან შე-
ტუებას—შესამეა ბურჟუაზიულია. მწერალ-სელფაგენი დახა-
ტავს კელეს და დაწერს „სსინიგება“ და აქ წერტლის
სვამს. პროლოტარულ სელფაგენის წარმომადგენელმა-კი
გამოსავალი უნდა ძეხოს, მარა არა ზუღიდიისტიკით.

შესაძლოა, და ჩვენც შეუერდებით მის გამოსავარ-
გებას, რომ ქართული ზოგისა ბევრს მარგალიტის ინ-
საგდეს, მაგრამ ჩვენ ვამბობთ მასიურ შემოქმედებაზე,
რომელიც დამახასიათებელია დღევანდელ სოციალურ რა-
ობისა.

ჩვენს ხალხ ზოგისაში ფილოსოფიის ელემენტები
ძლიერად მოიპოვებინ. მავალითისთვის დავასხელებთ გ.
ტაბაძეს, ვ. გაფინდშეილს, ს. აბაშელს—მათს შემო-
ქმედებას.

მაგრამ კიდევ გვინდა ხაზი გავუსვათ იმ მთავრებს,
რომ ჩვენში ზოგისა ძიების ტანზეა: იგი ეძიებს, რო-
გორც შინაარსს, აგრეთვე ფორმას.

ხოლო ეს ძიება ძლიერა როგორც მკათხელებში,
შსიერ შემოქმედებაში, —რასაკვირველია აქ იგულისხმება
არა—*pour le forlaiser*, ისე აქტიურ მგონებში.

თუ როგორი ძიების ტენდენციები ქართულ ზო-
გისაში, —ამაზე შემდეგ.

3. კეკელია.
რედ.

*) ამ აზრს არ ვიზიარებთ. ამაზე როდისმე მოვი-
ლაპარაკებთ.

თოვლის ფიჭვაკვი

(თარგმანი)

ცვივა, მოყრინავს ნახი, ლამაზი ფიჭვები თო-
ვლისა...

ერთი მეორეს ეჯიბრება, თითქოს სურს ყვე-
ლაზე უწინ დაეცეს მიწაზედ უკუნეთ ციდან... ეჩქა-
რება, —სურს ჰნახოს ცხოვრება, ალერის ადამიანისა...

აი, ერთი სხვებსავეთ სუფთა და ნახი დაეცა
მიწაზე და იმ წამსვე გაჰქრა ერთ ლაფიან გუბეში—
უზგო—უცვლოდ, სამუდამოდ...

მეორე დასცინოდა მას და ისიც ისეთივე ნახი
იყო...

ტრილით და სიცილით ისიც მოესწრაფოდა
საცხოვრებლად, სიყვარულით დასატკობებლად...

ღანახა ამ ფიჭვაში პატარა ახალგაზრდა გოგო-
ნა და მიეკრა მის ნახს სახეს სანგრძლივის კოცნით...

დაღნა იგიც... დაღნა...

და დარჩა მხოლოდ ერთი წვეთი, გამჭვირვალი
და წმინდა, როგორც ცრემლი...

ჩასურდა ძვეით...

ეს ფიჭვიც მოკვდა...

გაიგო ცხოვრება და მოკვდა...

და სწორედ ამ თოვლის ფიჭვებისავეთ ყველა
ეშურება სიხარულით და ცეკვა-თამაშით მიწაზე მო-
სვლას, ჩქარობს დასტკებს სიცოცხლით და ბედნიე-
რებით...

მაგრამ...

ყველა უხმოდ ინთქება, ჰკვდება...

არჩილ მაკაგარიანი

„ნიღაბ-ქვეშ“

თანამედროვე დრამა სამ მოქმ. **6. გერგეხელისა.**

თბილისის მუშათა კლბში იანვრის 18 პირველად
დაიდგა ხელოვნებელი პიესა.

პიესის შინაარსი მოკლეთ ასეთია: როსტომი, ძველი
დროის პოლიკონიკი, წინააღმდეგობას უტყბადებს ახალ ხა-
ნას—რევოლუციის. მისი ბიოოკრატული სული ვერ
ეწყობა ახას: იცის რომ რევოლუციია მას პრივილეგიებს
წაართმევს და სწორედ ეს შვენება სიმშვიდეს ართმევს.
კოტე, მისი ვაჟი, ვერ შეგუებულია ამ ოჯახში შემწნილ
ატროსფერას, დაუტოვებია და გარდახვეწილა მუშათა წრე-
ში, სადაც მან დაიმსახურა მუშების სიყვარული, სიმპატია,
და გახდა მუშათა მოწინავე.

მეორე ცოლი როსტომის, ნინო, ინახავს ყოველივე
საიდუმლოს მთელი ოჯახისას, ამავე დროს ქრისის ფარუ-
ლად ეტყობაილება ამ ოჯახის ქერ ქვეშ მხიხნულ ბე-
გლარს, რომელმაც კიდევ უფრო ვრცლად იცის ამ ოჯა-
ხის საიდუმლოება თოთლი ოჯახი თოთქმის ნიღაბ ატა-
რებს, ყველა წვერს ოჯახისას აქვს თავის საიდუმლო, რო-
მლის ერთ-ერთთან დაფარავს ყოველივე საშუალებით
ცდილობენ.

ამავე ოჯახშია მრავალტანჯული მირო, რომელიც გამოუყვანიტ პანსონიდან მხოლოდ იმისთვის, რომ წაერთმიათ ქალური უბიწოება. ეს ასეც მოხდა: ამ ოჯახის უმცროსმა ვაჟმა პორუჩიკმა სვიმონმა, მისთვის ახვანდა. მარო ამ ოჯახში სრულიად უთვისტომოა, ობოლი, აქ ვერ პოულობს სულის დასაყრდენს! ნაწეს-ახილი, იტანჯვის სულიერად, მაგრამ ამ ტანჯვას გულში იტანეს... მუდამ სევდიანია, ფერ-მკრთალი, მისი ტანჯული სახე შეგ ბნელ წარსულზე ბევრს მეტყველებს. სვიმონი სულით არ არის ბოროტი, იგი მხოლოდ წრეწ წაახდინა, რომელშიაც იზრდებოდა; მაროს ჯგერის წერასაც პირდება, მაგრამ აქ ახალი წინააღმდეგობა სინდისის სახით აღიმართა მის წინაშე, რომელიც თან მოიტანა კოტეს 7 წ. შემდეგ ოჯახში დაბრუნებამ. მოხდა რევილოუტია, ძველი წესწვიბლების გარდაქმნა. კოტე მხიარული, უზომოდ აღფრთოვანებული ბარუნებმა მამის ოჯახში, —ყველა მხიარულებს მისი დაბრუნებით, მამა როსტომი კი ვერ არის კმაყოფილი, მას არ სწამს თავის შვილი, როგორც მუშათა მოწინავე.

— მამა! — ეუბნება ის დაბრუნებისას როსტომს: მართალია ეს საერთო ცვლილება, ცხოვრების ახალი გარდაქმნა, შენს სულ შეაშოთავებს, მაგრამ უნდა სძლიო ყველაფერს, უნდა შეურიგდე.

როსტომს არ უნდა დაიფიქროს ყველა ეგ. გაკანდიერებული უმცროსი ვაჟი სვიმონიც არ იზიარებს. მამის მსოფლმხედველობას, და მამის ბრძანებას თავის პავონების მიწაზე დანარცხებით უპასუხებს.

— ამა, ეს პავონები, მე აღვიღად უბრალო მოქალაქე ვარ, და როგორც პარუჩიკი დღე ვემორჩილები შენს ბრძანებას, როგორც პოლკოვნიკისას.

როსტომი სამსახურიდანაც გადააყენეს. მის მხრებს აღარ ამშვენებს პავონები, ერთს დღეს ბროსაც უფარდება ხელშია, და თუ ამ დღის მარო არ შეწყობოდა, აუცილებლათ წუთისოველს გამოასალმებდნენ.

კოტეს მოსვლამ მაროს ცხოვრებაშიაც იქონია გავლენა. მის სევდიან გულში კოტე მერცხალივით აქიკიკიდა, კოტეს დაუღალავი საქმიანობა და საზოგადო მოღვაწეობა მისთვის საწუკარია, მაგრამ წარსულის მოგონება კოტეში ნახულ აღფრთოვანებას საგრძნობლად ჩრდილავს... კოტეს უფვარს იგი და სთხოვს ცოლად გაჰყვეს, მაგრამ მარო უპასუხებს.

— მე განა ღირსი ვარ შენი მეგობრობის, შენი ახლო ყოფნის? მე ხომ ყველაფერი წამართვეს, როგორც ამპარტანოზა ისე სიყვარულის გრძობა, მე დღეს მკედარა უნდა ვიყო, მაგრამ ხომ ხედავ კიდევ მადგას სული. განციკვრებული კოტე სთხოვს უთხრას, ვინ არის დამილუველი,

— ის ომში — მოკლეს, — უპასუხებს მარო, — აქ მან საშინლად იტრუა: არ გასცა ძმის თვალში მისი შურტაც-მყოფელი სვიმონი.

— არა, შენ მაინც ჩემი უნდა გხვდე, ეუბნება კოტე — ჩვენ დავიწყებთ ახალ ცხოვრებას, ხელი-ხელ ჩაკიდებული ვიმუშავებთ საზოგადო საქმისათვის!..

გადაწყდა: კოტე მთელ ოჯახს აცნობებს თვის ბედნიერებას, ჯგერის წერა მოახლოვებულია. თავზარ დაცეული სვიმონი ეძებს გზას თავისი დანაშულის გამოყიდვისას, მას სინდისი ჰქეფნის,

— როგორ, შენ კოტეს ცოლი უნდა გახდე? კეთილხემა ის მაროს, აქ მას შურის-ძიების გრძნობა კი არ იპყრობს, არამედ ვერ შერიგებია გარემოებას, რომ ის და-

ნაშუელია მაროს წინაშე: მან მაროს წაართვა ქალური დიდება, სიამპარტანე მისი სიამპარტანე ეფე-ქვეშ გათვლა, და ეს გათვლილი, არა-რა მარო დღეს ღირსეულ ადამიანის — კოტეს ცოლი ხდება.

ეს არ იცის კოტემ... მაგრამ — მარო! ეუბნება სვიმონი: შენ უთხარა კოტეს, რომ მე შეგვალე შენი ღირსება?

— არა, — მე კიდევ შემწევს იმდენი ძალა, რომ ეგ საიდუმლო არ გავამხილო — წურც იტყვი, მხოლოდ მე, მარო, უნდა წაიღე, გადავიკარგო აქედან, სინდისი მტანჯავს, წავალ, დავაკარგები! რა თვალით უნდა შეგხედო კოტეს, რა თვალთ გიქეპრო არ შენ.

მშათა ყველაფერი უთხრას კოტეს, მაგრამ იწყებს ვერ ათავებს, მასში საშინელი ბრძოლა... ვინ იცის, რომელი გრძნობა დასძლევდა მასში, რომ ბეგლარის „რედაქციისაშე“ მოწოდება წერილს არ ეთქვა ყველაფერი. ბეგლარმა შური იძია ნინოს თვალში: განიძრახა როსტომის მიწასთან გასწორება, დამდაბლება საშინელ საიდუმლოების გამოშკარაგება. უსახელი წერილი გაუგზავნა რედაქციას, რომლის შინაარსი როსტომის წარსულსა და პიროვნებას ეხება. ეს წერილი ჯარის კაცთა თავგანთმარება კოტეს კარგ მეგობარ ილოს მოაქვს კოტესთან, აცნობს წერილის შინაარსს: წერილის კითხვას სვიმონი ყურს უდევდა. წერილში ნათქვამია, რომ როსტომს წინად კეწვირი ჰქონდა ერთ ახალგაზრდა გიმნაზიელ ქალთან, რომელიც შემდეგ დასტოვა.

დღემ პატარა ბავშვი, რომელიც როსტომისგან შეეცინა, ქუჩას მიუღდა, თვით კი თავი მოკლა. კლათში, რომელშიც ნახს დედთან სქესის ბავშვი, ჩაყოლილი ჰქონდა დედის წერალი: „შეიბრაღეთ, უთვისტომო ბავშვი. მას აოვიც ყავს; დღემ ვერ აიტანა დამცირობა და თავი მოკლა“. ბავშვს უბეში აღმოჩნდა პატარა ქალბერი, მისი სახელი და გვარი შედ განგებ წაშლილი, — ჩვენ ეს წერილი არ დაგებქვთ, ვინაიდან როსტომის ასეთი დამცირობა, რა თქმა უნდა, მიუღ ოჯახს ეხებოდა, — ამბობს ილო; აქვე ირკვევა, რომ ეს წერილი რედაქციისადმი ბავაი ხელით ნაწერიოა.

სვიმონს საშინელი ცნობისმოყვარეობა იპყრობს, მის სულს კიდევ მიემატა ერთი გამოსაცნობი ამოცანა და მაროს სთხოვს უთხრას მისი წარსული,

— ჩემი წარსული! რაში დატკირდა ყველა ეს? იმის მოგონება ჩე'თვის სამძიმოა, ნუ მთხოვ, სვიმონ.

— არა, არა! მარო მე მინდა ვიკულე შენი ნამდვილი სახე... წაიღ, მოიტანე ის უთხარი, რომელშიც სხვა ბარათებს შორის აღმოჩნდა დედის უთანასწოელი წერილი.

— მე ქუჩაში მხვსეს, დაიწყო მარომ.

— მერე შენთან იყო რაიმე წერილი? სიტყვას არ-თმეგს სვიმონი

— იყო, დედას სიკვდილის ეამს დაიწერა წერილი, რომელიც ჩემ კალაში ჩავლო.

— მერე რას წერდა?

— „შეიბრაღეთ უთვისტომო ბავშვი, მას არავინ ყავს, დღემ ვერ აიტანა მისი ტანჯვა და თავი მოკლა...“

— შენ წერილს ხომ არ კითხულობ...?

— არა, მაგრამ მე ზეპირად ვიცი დედის უთანასწოელი სიტყვები, ესენი ხომ ჩემს გულში არას დღის არ ამოიშლებია და მწარე სიმბოლოდ დარჩა ჩემში. აი აგერ წერილიც.

— ვისი წერილი?

- მე რომ თან მქონდა კალათში, დედისაგან
- შენი სახელი და გვარი არ ეწერა შიგ?
- ის განგებ წაქეშალო!
- აქ სიმონს საშინელი ღრილი აღმოსკვდა.

— დაო, უბედულო დაო! მითხარი, მამე, ვინა ეს ქალი? ეს ხომ ჩემი დაა, შვიდობი და... ეჭვს საზიზღრობავ!

სეიმონი თავზარ დაცეპული გავარდება გარედ, ადაც ტყვიით იგმირავს გულს.. როსტომი ვერ უტანს ამ საშინელ ამბავს.. და გაშვებული სავარძელში უცემს.

საერთოთ პიესა ბეგრს მეტყველებს მორალურ სი ვაქიზზე, მის ღირსება-ნაკლოვანებაზე, მაგრამ აღ.მიანის ღირსება პიესაში ნაჩვენებია ოჯახში, კოტეს გარდა, ვერაინ დაიყო, მთელი მათი ბნელი მოქმედება ნიღაბს ატარებს. პიესის მთელი კვანძი დიდს დაკერვებით და კულია. ეტყობა ავტორ სცენის ტუნიკური მხარე კარკად შესწავლილი აქვს. აქ მოქმედება საესპეტი შეფარღებულია გამოთქმასთან, ყოველივე განცდა სიხარულისა უო ტანჯვის და ცვალებად მოკუნებთან. ავტორი გვაქლევს საბ.ბს ვიფიქროთ, კიდევ მოავალ პიესის შექმნის და თავისი დრამებით თელსაჩინო ალაგს დაიჭერს ჩვენს დრამატურებაში.

აღმასრულებელია შორის: როსტომ (ციციშვილი) იერ იყო ნაშდელი განსახიერება ძველი სასტიკი პოლიენიის თავისი ბიუროკრატიული სულით, მისთვის დაჯერებული მოვლენა მეტის ხაზგასმით უნდა გადმოეცა; აეთოთთ კი არა უშავდა. ნინო (ქინ გორდელი) კარგი იყო ზოგიერთ ადგილებში, დიქტია და მიმიკა საქაოლ ელს უწყობს, მხოლოდ როლის უკოდინებოა ეტყობოა. ბეგლარი (გუგუშვილი) თითქმის უნაკლო იყო, მან აუცხოვოდ მთლიანად გადმოეცა გაიძვრა და უზნეო დამიანის ტუბი. კოტე (კრავიშვილი) კარგი იყო პირველ მოქმედებაში, დანარჩენში მოისუსტება. სიმონი (კ. კვერამე) ზოგიერთ ადგილებში შეუდარებელი იყო უფრო იო უქანასკნელ მოქმედებაში. საერთოდ მან ვერ დაგვიხაზა ნაშდელი სიმონი; სინდისის ქანჯან მკრთალად გადმოეცა; მას თითქოს რაღაც მოკრძალები ემჩნეოდა. მარო (ნ. ბერძენიშვილი) კარგი იყო კოტესთან საუბრის დროს, სადაც ის ნაწყვეტ ნაწყვეტად ფარდას ხდის თავის პავზნელ წარსულს, თუშეა მან საესებით ვერ შესძლო დაეხატა მისი გულის ტკივლები, მაყურებელში ვერ აღორა სიბრალული თვისი შავ-ბნელ წარსულის გადმოცემით.

საერთოდ ეს ახალგაზდა სცენის მოყვარე ქალი დიდს მედებს იძლევა, მიმიკა და დიქტია საქაოთ ხელს უწყობს. ილა (ლომაური) ვერ იყო თავის ალაგს: არ უფაროდა მიმიკა, როლი ხომ სრულებით არ იცოდა.

ავტორს შესაფერი სახელი გამოუჩენია ამ დრამათვის „ნიღაბ ქვეშ“ და მართლაც ამ ნიღაბს უქანასკნელ მოქმედებამდის სახიდან არავინ იხსნის, ყველას ეშინია მისი ჩამოხსნის, ნაშდელი სახის გამოჩენის.

იმედია, ეს პიესა უფრო დიდ სცენებს იხილავს საექთესო მსახიობთა მონაწილეობით და მით ავტორის იერ დასახულ მიზანს მიადრწევს.

დ. ბაისოშვილი



ჭ ა ზ ი რ ა ლ ა ს ტ ი თ

ძველი სახელმწიფოებელი აშული საქართველოს შვილი, ქართველი გრიგორიანი, რომელიც ორმოც წელიწადზე მეტი შემდგომ საქართველოს აღდგენას. ცნობილია მისი „აღსდევ თამარ დედოფალი“, „შავი-ხუდის ნაპირას,“ „მარტის თვე“ და სხ.

40 წ. წინათი ჰაზირას ნანატრი

ჭოი, სამშობლოც კვლავაც ვნახო კრებული, წინანდელისავეთი ვანაოლებული! მეომარნი გმირნი გყვანდეს ქებული, მტერი შენგან ვნახო დამარცხებული.

უწინ შენნი არავინ არა სწყუხდა, წვიმა სხვისთვის მოვიდა, შენთვის ჰქუხდა! გახსოვს ოდეს ხტოდი, სისხლი დედოფლად, — ვეღარ იძვრი, დარჩი ვანელებული...

ახ, როს ვნახამ შენ ალაგას დგებოდე, ქვეყანაში კაცად იხსენებოდე, შენი შვილების სიყვარულით ძღებოდე, აღარ იყო მტერთავან დაჩაგრული...

ბრძენი იყავ, რად დაკარგე გონება, შენ გასაწყული, სხვას უძღვენი ქონება... ვის ხელშია შენი სარჩო, ცხოვრება, აღარა ხარ მტრეკეთ დამკვიდრებული...

სანამდისინ გწყალობდა შენ უფალი, ყველგან იყო მხნეთ საქართველოს ძალი, დავით მეფე და თამარ დედოფალი ქვეყანაზე იყენენ გამარჯვებული.

ნეტარ მოვა ის დღე, რომ კიდევ ნახონ მტერნი ჯავრითა მკვდრათ დაისახონ, ქართლ-მამაკთა ერთ ხმათ დაიძახონ: დღეს მოგვეცა შევბა დამტკიცებული.

ვგონებ ვნახოთ, არ არის გასაკვირი, თუ რომ ჩვენა გელოცამდეს უფლის პირი, კოდვის პირით ვთხოვ მე ღმერთსა ჰაზირა, საქართველო ნუ აქვს დავიწყებული!..

პაზირა





ნიკო ნიკოლაძე

სახელგანთქმული პუბლიცისტი, რომელმაც საქართველოს აზროვნება ევროპას ახიარა.

მას გასთან პრტიად მკვდრეთით აღვსდაქი!

ჩემო ძვირფასო მამო და მეგობარო, ვისაც კი გიძიკრთ ქართველი კული, მადლით, მომეხვეით და მომადლოცეთ, რომ შეტ დღეს, ჩემ ძვირფას სამშობლოსთან ერთად, მკვდრეთით აღვსდაქი!

ჩემ დაუყოვნარ შეიღ მითოს ბრძოლის ყველზე დამკარგავი, ავტო ითხი წელიწადია ღოჯისათა ვარ ჩავარდნილი და თითქმის ცოცხლებში აღარ ვერეე, მაგრამ დღეს, დღეს, როცა ჩემი სიყვარული სამშობლო, კახტა, კეკლუცი, ლამაზი საქართველო სეიომბის განთავისუფლებას, მკვდრეთით აღდგომას, როცა დიდა ხნის სტურა, მუდამ განუშორებელი ფიქრი და ოცნება ჩემ უდროით დაკარგულ შეიღისას ასრულდა, შეტ ზარდა მწუხარება აღარ მმართეს, შეტ სიხარულის ტრემლებით შეგსება თვლებით და მკვდრეთით ვსდგებ!

ვაშა ქართველს შეიღებს, რომელთაც მადლიეს სსშობლოს განთავისუფლებას! ვაშა მთ დეღეს, რომელთაც ჩხუხერკეს მათი განუსხდურელი სიყვარული სსშობლოსადმი!

სადა ხარ შეიღო მითო, აღრე და ძალით მოწვეტილო ეყავილო, ბრძოლას ვედიდან რომეწრდი „სჯობს სიცოცხლესა ნაძრასს სიკვდილი სსხელოვანი“-თ? ეხლა ესაქრთება შენი ძალ-ღონე, შენი სიჭაბუკე, შენი სიმტკიცე ძვირფას სამშობლოს, რომლის სიყვარული მამა-პაპათგან გქონდა ჩხერგილი!

მაგრამ რადგან უღმობელმა ბედმა არ გარგუნა გბხედრი, რადგან დაუზოგველმა და დაუნდობელმა განკეკამ აღრე გამოგწარა სიცოცხლე, შეტ და ჩემი დანარჩენი შეიღებები, შენი უმტრისი ძმები, ფეიდავთ შენს ძეგლთან, რომ ზარნათლად შევასრულებთ შენს მუღმეხ ნატურას—მთელ ჩვენს ძალ-ღონეს, სიცოცხლეს შევსწირავთ განთავისუფლებულ, მკვდრეთით აღდგომილ სამშობლოს აღორძინებას, ბედნიერებას!

ნინო ფორჯაძისა

ვანო საათაშვილის ხსოვნას

თუმც ვანო საათაშვილი ფართე საზოგადოებაში კარგად ცნობილი არ იყო, მაგრამ მისმა სიკვდილმა მკორე საზოგადოებას თავზარი დასცა.

მასხოვის ის წუთები, მასხოვის ის დღე, როდესაც მე ის გაეციანი, როდესაც პირველად ენახე, და მისი შეხვედრა ჩემის გულიდან ჯერ არ ამოშლილა.

მესამე კლასში ვიყავი საფერშლო სკოლაში, უკანასკნელი დღე იყო გამოცდებისა, როდესაც ვანო მოვიდა და გვითხრა: „ნუ შეშინდებით, თქვენც გეშველებათ. აი, ამ დღეებში შეეკრიბება ექიმის თანაშემწეთა და ბებია ქალთა კონფერენცია, სადაც გადასწყდება თქვენი ბედობლობა“

და ფატაფუტში იყო, რომ საქმე არ ჩაშლილიყო. უკანასკნელი შეხვედრა ჩემი მისთან ერთი კვირის წინეთ იყო, ვიდრე ავად გახდებოდა.

მუსათივი მქონდა საღამოს გამართვის შესახებ. ჟურ. „ექიმის თანაშემწე“-ს სასარგებლო. მაშინ ჟურნალი მის რედაქტორობით გამოდიოდა. ვანო ყოველივე დახმარებას მპირდებოდა, მაგრამ არ დასცალდა.

ვანო ყველასთვის იყო, ყველას წინაშე მიუძლოდა მის ამაგი. მისი შრომა, მისი ამაგი, ნუ თუ უნდა დაივიწყონ ექიმის თანაშემწეებმა? არა! არამც და არა!

მისი ამაგი, მისი შრომა უნდა დაფასოს ექიმის თანაშემწე, იმით რომ დაეხმაროს მის წვრილ ცალ-შვილს, რომელიც დარჩა ობლიად.

აი ამით დავამტკიცებთ მისდამი სიყვარულს, და მისდამი პატივისცემას. აი ამით დავამტკიცებთ მის შრომას და ამაგს.

საყვარელ ვანოს, როდესაც მიახწია მიზანს, როდესაც უნდა ეცხოვრა ბედნიერათ, მაშინ უღალატა ბედმა და ამით ჩვენც საუეთეთოა მოშავი გამოგაკვალდა.

მშვიდობით საყვარელო ვანო! შენ მოკვდი, მაგრამ სახელი შენი ისეე ჩვენთან არის.

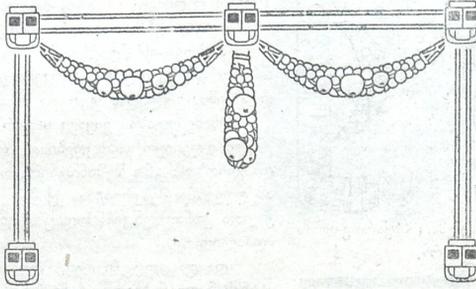
საფერშლო სკოლის მოწაფე შაქ. ჯიქიძე



ლალო აღნიაშვილი

პირველ ქართულ ეროვნული გუნდის მომწეობი, სხვადასხვა წიგნაკების შემდგენელი და სამშობლოს თავისუფლების მოტრიალი.





დაკარგული ლექსი

სატრფოს სახსოვრად დაწერილი დაკარგე ლექსი:
 ზეპირად ეხლა აღარ მახსოვს, ვერ მოვიგონებ.
 ის იყო ჩემი გასართობი უძვირფასესი;
 ვეძებ ოთახში და ვინ იცის კიდევ ვაპოვებ?..

და იგი ლექსი ბროლის მკერდ ქვეშ ჩამონათალი,
 ისე დააკლდა სამუდამოთ სამგოსნო რვეულს,
 როგორც პირველი სიყვარული—გარძნობა მხურვალად
 და სიამენი წუთისოფლის სულს დაობლებულს!..

ქნარი



სომეხთა მსახიობქალი მაისურიანი როდებში
 ზინაბი



ქველ ღმერთებში



საშურის რაიონის 1903-1905 წ. სოციალისტები
1, ნიკო სიხარულიძე; 2, სიმონ ბაბლიძე; 3, დარისხან
თევზაძე; 4, ესტატე რატიანი; 5, ბესარ. ებანიძე; 6, ის.
თელია; 7, მარსაგოვი; 8, დავ. ქიტაშვილი და 9 ვანო
მურმანიშვილი

ნამუსიანი ხალხი

ზეესა ერთ მოქმედებად თანამედროვე ცხოვრებიდან.
მომქმედნი:

- მიკია, მედუქენე — 41 წ.
- მარგო, გასათხოვარი — 19 წ.
- გასპარა, დაშნაკელი — 32 წ.
- სერიოუა, ბოლშევიკი — 30 წ.
- თედო, დეტერტირი — 23 წ.

უბრალო დეკანი გზა-ჯვარედინზე სდგურის მომარტებით.
მოდღევებუდაა.

1. მიკი, მერე სერიოუა და გასპარა.

მიკია (კასკლავს ჯერ ერთი, მერე უფორე მხარეს) ვა, თითქო რთველში იყენენ დაპატრებულნი, რა დოსტორიე მოდიან! მერე რა ხალხია: ქვიდან ზეთს გამოსწურავენ!.. აი, ქირმა გზიდოთ, ქირმა!.. კიდევ უნდა ჩამათქლამიზონ რაღა! ვა, ხათა: ეს ბოლშევიკი ვარ—მიკი, ქისა გახსენო; ეს დაშნაკელი ვარ, მიკი სომხის გვარი არ შეიარტხენო, ჯიბეს ხელიო; ეს მენშევიკო... აი მგლებმა შეგქამონ მგლებ... (სტუკას ვეღარ ათავებს, რ დგან მგზაურები მოახლოვდებიან)

2 იგივე, სერიოუა და გასპარა.

სერიოუა (შეშოდის) მგლებმა შექამეს?

მიკ. (დაბნეული) ჰმ?!.. ჰო, ამბობენ ტყიდან მგლები მიხდურად ჩამოსულანო...

სერ. ვაი, ცხვრების ბრალი! (ხელს სამაანთმეკს)

მიკ. (ნახა დევი სიცილით) ეგა ბრძანე და!

გასპარა (შეშოდის) ბარი აჩოლუმ!

მიკ. ქილუს ბარი! ასე დოვა-დოვა საიდან, ვისგან?

გას. ემ! მოვდივარ რაღა! მთელი დღე მთი და- მივლია, მთიულეთი, იმერეთი, საჩხერე, ბათუმი...

სერ. (ეჭვით შეხედავს) თქვენ საიდან?
მიკ. ვა, განა ამხანაგები არა ხართ, ერთად არ მოდიოდით? (სერიოუა და სარქისა ერთმანეთს შეხედ- ვენ ცნობისმოყვარეობით)

სერ. და გას. (ერთად) არა! (ერთმანეთს ხელს ჩამოართმევენ და გვარს ეტუჯიან.)

სერ. რომელი პარტიისა?

მიკ. (გასპარას მავიერ) სამი პერვი სორტ დაშ- ნაკეანცი სოციალისტიჩესკი პარტია ჩლენ!

გას. მე, ემე, სომხური რევოლუციონი პარ- ტია დაშნაკეთუნის ჩლენი ვარ.

სერ. ქართველები ვაქალევებას ფიქრობენ... საქართველოს დამოუკიდებლობა გწამთ? გრუზიუ პროზნეტე?

გას. ინჩე ასუმ? ვა, დაშნაკეთუნის და საქარ- თველოს დამოუკიდებლობა იწამოს? ეს ხომ საკუ- თარი ხელით თავის ყელის გამოქრა იქნება? რის გრუზია, რა გრუზია, —ქვეზე აფრად ხომ არ არიან!

სერ. ვაშუ რუკუ, დარაგოი ტავარიშჩე გასპარა! ვინც საქართველოს თავისფლებას ებრძვის—ის ჩე- ვნი ამხანაგია.

გას. (აღტაცებით ხელს გაუწედას) შატ მერსი?! ჩვენ რაღა ქრისტეს ჯორის ჩოჩრები ვართ, ჩვენც ხალხი ვართ თუ არა!

სერ. ზნაჩით ნაში უბეედენია... ასე ესთქვათ, ჩვენი აზრი ერთი ყოფილა... ტავარიშჩე მიკი, დე- ნო... სამი კვარტი...

გას. ვა, სომეხი და რუსი ვის გაუყვია, —უერთ- მანეთოდ ჩვენი სიცოცხლე განა შეიძლება?... განა ნამუსი ა-ტანს!..

სერ. მთელი ასი წელიწადი სისხლი ვღვარეთ, ვიომეთ, ვაშენეთ, ვაკეთეთ და ახლა ქართველებს უნდა მივცეთ!.. აბა, თუ მადა ჰქონიათ!

გას. შენ ჩვენი სთქვა: რაც, ემე, ქალაქ ტიფ- ლისში სახლებია ჩვენია, ვაქრობა—ჩვენია... რა ვი-



ენროლოზ სვიმონისძე ზავთასი მანჯურისა და სრულიად ციმბირის ქართველთა სიგზ- დის წარმომადგენელი

ცი, რომელი ერთი ვსთქვა... მოდი და ყველა ეს დოკუბაია ქართველებს უსტუბაიტ!..

სერ. სხორტა დე! დია! აი, რა უნდა უსტუბაიტ! (შეშტს მავრა ღაჭკრავს მავრაზე, რის გამოც კვარტიანები გადმოვარდნა და წაქეხი დამტრუვავ)

მთ. (შეშტრათა) ვა, კნიაზუნა... (სერაოჟ შეუბღვერს; მთისა ვგებ შეისწორებს სიტყვას) ნიატ, იამუ, ტრავარიზმ ბალშევიკუნა... ახარ, კვარტიანმა და სტაქნებმა რა დააშავა, ვსთქვათ, რომ საქართველო სტყუის?..

სერ. ჩტო, ჟალ? გენანება, აი შე ბურჟუავ, შენა!

მთ. (შეშინებული) ვაიმე, ვაიმე! რაზი ია ბურჟუა? ია ნასტაიაჩი დემოკრატიისკი პოლორტაკ... პროლეტარ... გენანებო? რის მენანება,—განათქვენთვის სულს დღვინებ! ჰამა მეორედ რა მეწვით, ან თქვენისთანა ტავარიშხები მობრძანდენ, რილათი მივართვა ღვინო?!

სერ. რილათი?—ლახანკით... ჰო, ლახანკით!..

მთ. (შეხვადვს გაოცებით, შეუღ სუფელუხად გაიდრეკება)

სერ. (კახაგმასს იმავე კილთით) ან იქნებ თავს იკატუნტარ... შენც იმ სოციალ-მოლატრების ამხანაგი ხარ, აი მენშევიკებს პარტიისა, რუსეთს რომ ჩამოშორდენ!..

მთ. (შეშინებული) ვაიმე, ვაიმე! ბარემ გულში დანა დამეცი რადა!.. ვისი კაცო, ვისი ამხანაგი?

გახ. ვითომ ქართველებისაო...

სერ. ეორდანია - რამიშვილ - წერეთელ - ჩხეიძის პარტიისა.

მთ. მე?! ვა დაკახატელსტვის საქმე არ არის? (თან ახალუხის დეგუმეს ჩაისნის, უბადან დიდ ზორტმანს ამოადებს, ზორტმანსადან—ქადადს და სერაოჟს გაუწვდის) აჰა, ნახე!..

სერ. (დახვადვს) აჰა, დაშნაკიუთუნის პარტიის ყოფილხარ?

მთ. (გოტა შეშტრათა) ჰო, ეგვეც არის, მაგრამ დაშნაკელი და ბოლშევიკი ვის გაუტყია!.. აი თქვენი ბილიეთი... (შეორავს ამოადებს და გაუწვდის)

სერ. (გამართმევს, ვაკვარებით) აჰა, აისად გეები მახეში: მაშ შენ მენშევიკი ყოფილხარ!..

მთ. (შირკატანაცემი, გამშრადი) ტერასტეწი, ტერეოლორშია... ახარ, სად წვიდა?! (ეძებს) აჰა, ესა ნახე... (შესამეს გაუწვდის)

სერ. (ჩამართმევს) ჰო, ეს ჩენია, ბოლშევიკური, ბოლშევიკების პარტიისა... მაგრამ ეს რა არის, ყველა პარტიის ბილიეთები რომ გაქვს: იქნება ყველას ატყუებ?!

მთ. (ეისერს იფხისა, ეშშუშება) რაც მართალია—მართალი... უბურში ხანდისხან სხვა პარტიებსაც ვეტყვი ხოლმე: თქვენი ამხანაგი ვარ მეთქი... ეს,

ემე, ასე ვსთქვათ, ხერხია რადა, ტაქტიკა, რა მტერს შორიდან დაუბრძავო თვალეები... მაგრამ გული მომიკვდეს, გული, თუ შე თქვენში გამოვერჩიო: სხეულით დაშნაკელი ვარ, სულით—ნასტაიაჩი რუსი და ისიც ბოლშევიკი... მაშ! ზნაიშ კაცო ია პოლიტიკ ზნაიშ... ერთი აღებ-მიცემის კაცი ვარ,—ამისათვის კი რუსის ჟანდარი თუ არა მყარაულობს, ისე რას ვიხიებებ... ესლი გრუზინცი მუჟიკ სლაბოდნი ზდელიატ ბუდით, უმნი ბუდით, მე რადა ჟანდაბას მოვიგებ იმათგან, როგორღა ვავარსავ!.. ჰამა, როცა რუსის ჩემმა ადვას,—ვენაცვალე იმის ქუსლსა,—მაშინ ყრუა ქართველი ტეტია, რომდენიც გინდა ჰკრიკე, ნიკტო ატეწიჩის არ მოგთხოვს...

მაშახლო ბაზარს არ იტყვი?—სად მთელი რუსეთის გაშლილი ბაზარი, სად ერთი ბეწო საქართველო... განა შშიერი ქართველის ჟანიდან გამოვა რამე!.. მერე ეს მამაობრები ხანდისხან რომ წაიქიფებენ ხოლმე, დანახარჯსაც არ იძლევიან...

სერ. ვსიო ეტო ტი დოლჟენ დელომ დოკაზატ...

მთ. დელომ დოკაზატ? მამაცხონებულო, რაც შე ტეტებისთვის, არაკი დამილევინებია ჯარში ნუ მიდისხართ, სხვებსაც დაუშალეთ მეთქი, იმდენი შეველა მეცა და თქვენც... რა სიტყვის პასუხია და აზი ატ ვაი—ვურიტ?

სერ. რა ვაი—ვურიტ?

მთ. ემე, ვინა კიდევ ბუდით?!

გახ. რა ვინა, რის ვინა!..

მთ. აი, ბათუმისკენ რომ დიწყეს...

სერ. შენ ყური უგდე, ბოლშევიკებმა როგორ ჩაშალან ეს ომი?

გახ. განა საქმე ისე დავეკერნია, რომ ქართველის ხმაღმა კიდევ იპრიალთ? მორჩა, გათავდა, ახლავე უნდა მოედოს ბოლო საქართველოს მეთაურ ქონდრის კაცების პოლიტიკურ ლეკურს... რაც რუსეთს სურს—ის უნდა იყოს და ჩვენც იმათთან ვართ... ჩვენი პერვი სორტი რევოლიუციონნი პარტია დაშნაკიუთუნი ძველი რევიმის დროსაც რუსეთის ხელით ფიქრობდა ოსმალთგან განთავისუფლებას და განა ახლა ჩამოვტლებ? გაუმარჯოს რუსეთსა და მის მეთაურ ბოლშევიკებს!..

სერ. ბრავო, ბრავო...

III იგივე და თვლა

თედ. (შემადის გაოფეიანებულ-გამტრეიანებული; სამი ზატონდამი—ჯვარდინად გულშეკრულზე და წელზე, თოფი და სელვის ტუგის შერქვეველი ჯვარდინად გადავიდებუდი; უელზე სამი-თახი სხვადსხვა ჟურა გრძელი ზონსახოცი. ზრფად გამოკანხსადი, ორი საყავამოფო სხლათი მხარზე, ტუგისიმფრქვეველ შორის; ტანზე ზეიხედ ატეია ჟარის კანისსამითრო და სსახეხულო



გ. დეკანოზიშვილი და ასოთამწყობი მის. კიკნაძე

რომელთაც 1908 წ. პარიზში დაიწვეს ქართულ-ფრანგულად შურ. „საქართველოს“ გამოცემა და საქართველოს განთავისუფლების აზრები გაავრცელეს

რადგენამე ხელი ტანისმოსი; ერთ მხარზე დიდი ბატონადი მეშოვი, მეორე ხელით მთათრევის გაჭედისსვე მეშოვის უპ, ე ვერანა როგო დავიღალე!.. (ბარგ-ბარხნას დაწყოთს) გამარჯობა ნათლი! (ხელს ჩამოარ-თმეეს, ჩამოვადება და სხედათი თფლს იწმენდს)

მიკ. საიდან, ნათლულა?

თედო. ბათუმის პოზიციიდან...

გას. ვა, ვინში იყავი!

თედო. (ამყად) ვიყავი, მაშა! ცეცხლის აღში იგრე ვტრიალებდი, როგორც ყანი მკაში... (დაც-ქედაება გასხარას) აცა, მაცა... რა ვქნა, თუ ძმა ხარ, ძმა კაცო, ი შენ არ იყავი, რო ვეიქადავე: ომი არ გინდათ, ეგ ქართველთა თავადური მთავრობის მოგონილია, თოფები დაყარეთო... აი იქ, ბათუმში... აი ვენაცვალე შენი დედამისის სახესა, რო აგეთი ტოკილა გამოპზინხარ!.. (ხელს გამოუწყვდას ტლანქად)

გას. (ცბიერი დამაფით) მერე, მტერი გარეკეთ?

თედო. გარეკეთო? რა აღილილი სათქმელია! განა სალდასტიისთვის როდისმე გამოიდარებს?.. ძველი რევიმის დროსაც პრიკაზით მივიღოდი, ახლაც... მაგრამ ნიკსუ: ძველად თუ რალაც ოხრობა დის-ციპლინი იყო, ახლა ეგ აღარ არის: როგო, მე ბო-ინში გამეზავრო, და შენ სამშვიდობოს ბრძანდებო-დე, დიად გამითბა გვერდები!.. ჰო და როცა ასეა საქმე, მაშინ სალდასტიც თავის თავს უფლის! (გასხ-რას) თქვენი სიტყვის შემდეგ შევიკრიბენით, ჩიტინ-გი გავმართეთ და გადასწყვიტეთ: არ ვიოპოთო, — მორჩა და ვათავდა...

მიკ. ვა, თათარი რო მოდის?

თედო. რის თათარი, რა თათარი!.. შენ უნდა ყური გეგლო ერთი ჩვენნი ბალშენიკი ამხანაგისთვის!.. ჰეი, და, და, და! ი მამაცხონებულს პირიდან

სუ თვალმარგალიტი სცივოდა: „რის ომი, რა ომი, რა მტერი, რომელი მტერ!.. ეს თავადების მოგონილია, გლეხებმა მიწები არ ჩამოგვართოვნო, ადგ-ნენ და აქეთ-იქით ომი დაიწყეს, რომ ხალხი დაა-ძინონო... დაყრეთ იარაღი და თქვენ—თქვენს სა-ხლებს მიხედეთ, ხელს არავინ ვახლბებთო...“

მიკ. მერე თქვენა?

თედო. ჩვენა! ჩვენ რაღას ვიზამდით: სულელი ვინ იქნებოდა ერთი დამთხვეული აფიცრის ბრძანე-ბით მტრისთვის თავი შეეკლა?!.

მიკ. ერთი, მამა გიცხონდა, თავიდან გვიამბერო-გორო იყო საქმე...

თედო. რალა როგო იყო: რაკი რუსეთის ნე-ფე უენინმა ბათუმი ოსმალეთს გადასცა, ჩვენც უნდა ხელი აგველა და მიგველა რალა, მაგრამ ღმერთმა დასწყველოს ჯიუტი ხალხი... თურმე გეგეჭკორმა და ჩვენცელმა თავი გამოიდეს—არამც და არამც ბა-თუმს უომრად არ დავთმობთო...

გას. მერე?

თედო. მერე და ჩვენც ვაგვეზავნეს საყსობოში. ბებერი კი არ ვიყავით, ერთი ათიათასიოდე კაცი ვიქნე-



გარეგინ ტერბტუფანიანი

საქართველოს დამფუძნებელ კრების წევრი, დაიბადა 1876 წ. ქ. სიღნაღში. კარგად იცნობს ჩვენს ცხოვრებას, ზნე-ჩვეულებას. ცნობილია როგორც საზოგადო და საპოლი-ტიკო მოღვაწე საქართველოს სომეხთა შორის. რევოლი-უციამდე თბილისის საბჭოში იყო ხმოსნად, სომხის დე-მოკრატულ ჯგუფის მხრივ,—რევოლიუციის შემდეგ იმა-ვე საბჭოში ხმოსნად პარტია დაშნაკიუთუნის მხრივ. იგი ერთი ლიდერთაგანა თავის პარტიისა. თანამშრომლობდა რუსულ ჯგუფებში სლევპოვის ფსევდონიმით, ეხლა კი გართულია მშობლიურ ლიტერატურით და ვაზ. „აშხატა-ვორის“ თანამშრომელია. 12 იანვარს დამფუძნებელ კრე-ბის სხდომაზე ქართულად წარმოსთქვა მშვენიერი სიტ-ყვა, რომელშიაც მიულოცა საქართველოს დამოუკიდებ-ლად აღიარება და ის აზრი გაატარა, რომ ესომხის ერი, როგორც წინადა, ეხლაც ერთგულად და ძმურად ემსახუ-რება საქართველოს კეთილდღეობას და მის მომე დემო-კრატასო.“



ნიკოლ. ივ. სიხარულდიძე

ხაშურის გვარდიის შტაბის თავმჯდომარე, ახლახან ხაშურის ქალაქის მოურავად არჩეული, დამსახურებული სტენის მოყვარე და პოლიტ. მოღვაწე, მწერლობაში ნიკო გურულის სახელით ცნობილი.

ბოლით... ციხეები ჩვენს ხელში იყო, ზღვაც, მაგრამ უტყებ... ბათუმი ოსმალიმ აიღო...

გახ. მერე საქართველოს ჯარი?

თელა გავიხარე ჩვენც ვაქცაცობა გამოვიჩინეთ, — მე შენ ვითხრა მტერს დაუტოვებდით რასმეს? გავუსით ხელი, ვისაც რა შეგვეძლო და, ჰერი, ბიჭო, შინსიკენ... ჰეი, და, და, და, რა ვნახე: პოეზი პოეზის ვერ უსწრებდა ხალხი, ხალხს. ისეთი ზედა-ჰელეტა იყო, იტყობი მეორედ მოსვლაო...

მიკ. მერე რა მოგარბენებდათ ასე?

თელა. იარაღი არა გექონდა, იარაღი... არც საქმელი... მერე კიდევ წედან არ ვითხარ: ბალშე-ნიკებმა ბრძანეს: არ იომოთო, გაცალენითო...

მიკ. (ვითომ ცნობისმოყვარეობით, ღაცინვით) ეგ რა არის, რომ გკილი?

თელა. ესაა? ერთი პულემეტრია, მეორე ტრიოზლინიცა... დედა უტირეთ... გავიხარე, რომ ბიჭებმა დაითითოეს... ზოგმა ზარბაზნებიც კი დაითრია...

მიკ. (პატრონტაშუბზე მათუთიებს) ეგ რაღაა?

თელა. (აღრჩევს) ესაა? როგო გეტყობა, ნათელი, რომ დღეიან გარედ არსად გასულხარ და სასწორ-გირების მღტი არაფერი ვინახავს. ეს პატრონტაშია. ეს პატრონებიავსენი რომ არ იყოს, ეს პულემეტრი და ტრიოზლინიცა ქანდაკებადაც არ გამოდგება!..

სერ. (აქამდე ჰიარზე ხელ-მაფარებული, ნადავზე მაყრანობილი იღუმელ ისმენდა ელგელევს) ნუ, ტავარიში მიიკი, ერთი კვარტი ღვინო კიდევ ჩვენი ამხანაგი სალდათის სადღეგრძელოდ...

მიკ. ახლავე! (შაბრთმეც)

თელა. (მისედავს სერიაფს, რომელიც ზურგ-შე-ბრუნებით იჯდა) აი დიდება შენთვის ღმერთო! კაცო, შენ არ იყავი ბათუმში ყაზარმაში რომ გვიქადაგე...

აი, კარგი გამარჯობა შენი!.. (მოუბრუნდა იმათ) აი, ეს იყო ი პირიდან რო მარგალიტები სცივოდა, — სიტყვა კი არა — ნამდვილი ყუმბარები იყო... (სახა-გაღოთ) ჰეი, დედასა, ბიჭებს რა დარდი ჰქონდათ შენი!.. აი შენი ვაქცაცობის პირივე, რომ კიდევ ცოცხალი ვნახე. არა, როგო გამოასწარ თავი!..

მიკ. ერთი ხაზეიკასაც შეეძახო: ვა, იცი რა იქნება!.. მე დავიდარაბის თავი არა მაქვს, დღესვე ქორწილი უნდა გავმართო! (გამოვა გარედ. გარედან მისიშის) ხაზეიკა, ხაზეიკა! ამა ერთი გამოიხედე, რა, ემე, უქნია ეს ჩვენი თელუა?!

სერ. ეს გაუმარჯოს საბჭოთა რუსეთს, ბალშე-ვიციების მთავრობას. ბათუმის დამხობა — ბალშევიკე-ბის ერთი დიდი გამარჯვება.

გახ. ახლა ჩვენსას არ იკითხავ? — ნახევარი სა-ქმე გაკეთებულა!

მიკ. (გარედან) ვა, მოდი რალა, შე დალოცვი-ლო! სად დაიკარგე?

მარგო (გარედან) მეზობლისას ვიყავი, მეზობ-ლისას... ეს-ეს არის შემატყობინეს... (შემოდან)

(დასსსრული შემდეგ ნომერში)

იოსებ იმედაშვილი



თავ. გიორგი მიხეილის კე თუგანიშვილი

(1854—1920)

გ. ს. ივ. ივ. (4)

ეურნალისტ მწერალი და საზოგადო მოღვაწე, შვილი ცნობილ მგოსნის მიხეილ თ-ს, ძმა „ჯეჯი-ლი“-ის რედაქტორის და „ნოვ. ობოზ.“ რედაქტო-რების კონსტანტინესი და ვასილ თ-თა ძეგლ სომხეთში ცნობილ მამიკონიანთ გვარის შთამომავალი, დაიბ. თბილისში 9 თებერვალს 1854 წ. სწავლა მიიღო თბ. კლასიკურ გიმნაზიაში, შემდეგ ნოვოროსისის უნივერსიტეტში ქ. ოდესაში, დამთავრა სწავლა-განათლება; 1875 წ. მიიღო იურიდიულ მეცნიერე-ბათა კანდიდატის ხარისხი, და იმავე წელს დაიწყო სამ-სახური სამოსამართლო უწყებაში. იყო გამოძიებ-ლიაღ ფოთსა და თბილისში. ამ დროს თანამშრომ-ლობდა გაზ. „დროებაში“, რომელშიაც ბევრჯადე თავის ცნობილ კრიტიკულ წერილებს ბელეტრისტი-ბის ქონქაძის, რჩეულიშვილის და არდაზიანის შე-სახებ. ამ წერილებმა თავის დროზე შთაბეჭდილება

მოახდინეს მკითხველ საზოგადოებაზე და რამდენჯერმე კიდევ გადმობეჭდეს ისინი სხვადასხვა კრებულების გამომცემლობაში. 1879—1880 წ. გამოსცა ალმანახები: აქ იბეჭდებოდა ახალი თხზულებები ალ. ჭავჭავაძის, აკაკი წერეთლის, რაფ. ერისთავისა და სხვა.

1880—82 წ. მონაწილეობდა ჟურ „ივერიაში“, რომელსაც ხელმძღვანელობდენ ი. ჭავჭავაძე და ი. მაჩაბელი. აქ ბეჭდავდა რუსეთის პოლიტიკურ ცხოვრების და ერობის მიმოხილვას, თეატრალურ შენიშვნებს და სხ.

1881 წ. შევიდა მეფის მთავრობის საბჭოში, მდივანდ. მსახურებდა გლეხთა მოწყობის საქმეთა კანცელარიაშიც. შემდეგ გადავიდა მთავარმართებლის კანცელარიაში, ბოლოს არჩეულ იყო ღირებულად თბილისის საერთაშორისო ნდობის საზოგადოებაში.

ხშირად თანამშრომლობდა სატახტო ქალაქების ჟურნალებში: „ვესტნიკ ევრ.“ (1881—85 წ.), „რუსკია მისლ“ (1890 წ.); გაზეთებში: „გალოს“, „პორაილოკ“, „მოღვა“ (1880 წ.); „რუსკია ვედომ.“ „პრაგოა“ და სხ.

1891 წ. თავის ძმებთან ერთად დაარსა „ნოვოე ობოზრენიე“. რომელშიაც, სხვათა შორის, მონაწილეობდენ ნ. ნიკოლაძე, გ. ზდანოვიჩი, გ. ლასხიშვილი, აკადემიკოსები თარხნიშვილი და მარრი, პრ. ა. ხახანაშვილი და სხ. ამ გაზეთში გ. თუმანიშვილმა დასტავა მრავალი წერილი სხვადასხვა საკითხებზე. ასე მუშაობდა 16 წლის განმავლობაში, სანამ მთავრობამ არ შეაჩერა გაზეთი. რედაქციას ხშირად აჯარიმებდენ და თ-ს დაპატიმრებასაც ემუქრებოდნენ, მხოლოდ ზოგჯერ მაინფესტი შევიდოდა.

მე 70-ე წლებში პ. უმიკაშვილსა, ალ. სარაჯიშვილსა, და ბ. ლოდბერგიძესთან ერთად შეადგინა აშხანავაზო ქართველ კლასიკების ალ. ჭავჭავაძის, ნ. ბარათაშვილის, ზ. ანტონოვის, ი. ჭავჭავაძის (მეფე ლიონის თარგმანი) თხზულებებითა გამოცემად. 1879 წ. დიდი ფასდაღებულნი სასამართლო გაუწია ქართულ თეატრის აღმოძინების საქმეს: შეადგინა მუდმივი მსახიობთა დასი. ჩვენი სცენის თითქმის ყველა დამამშვენებელმა მ. საფაროვ-აბაშიძისამ, ნ. ვაბუნიამ, კ. ყიფიანამ, ვ. აბაშიძემ, კ. მეხსმა, ა. ცვაჯავაძემ და სხ. მაშინ დაიწყა მუშაობა თიპირველ სეზონშივე რეისორად იყო. როდესაც ქართლში დასაბ. საზ-მა დაარსდა, 9 წ. განმავლობაში გ. თ-ს თავმჯდომარედ ირჩევდენ.

დიდი სასამართლო გაუწია საერო საკითხსაც. მრავალჯერ ულაპარაკნია ქალაქის საბჭოში, თავდაზნაურობის და სხვა კრებებზე ერობის შემოღების საკითხებზე და მსასამართლო მოხსენებანიც წაუკით-

ხნია. მისგან შექმნილმა მოძრაობამ მთავრობაც აამოქმედა.

დაარსა უმაღლესი კურსები კავკასიის შესწავლისათვის. მოიწერა ლექტორები პეტერბურგიდან, მოსკოვიდან და სხვა. (1906—9 წ.) დაარსა „საზოგადო კლუბი“, სადაც იმართება შაბათობით საგულისხმო ლექციები.

1915 წ. გ. თუმანიშვილმა მიიღო მოსკოვის უნივერსიტეტისგან ოქროს მედალი თავის თხზულებათა საჩუქრათ. 1916 წ. მოსკოვშივე ის კითხულობდა შანივესკის უნივერსიტეტში ლექციებს კავკასიის კანონმდებლობაზე.

თითქმის 30 წ. განმავლობაში თბილისის ქალაქის ხმოსნად ირჩევდენ.

გ. თ-ლის სტატიები:

„ლორეანში“ 1, „საბარალო ქვეყანა“ 1875 წ., № 85, 86. 2; „თამარ ბატონიშვილი“, გრ. რჩეულობის, 1875 წ., № 101, 102; 3, „სუჯანის ციხე“, ჭინჭაძისა, 1875 წ., № 105—118. (გადაბეჭდილია ჭინჭაძის თხზულებაში), 4, ნ. ბარათაშვილის ლექსები, 1876 წ., № 60, 61. 5, „მარშალის გულმტკიცებულება“, მოთხრობა ალ. დოდესი (თარგმანი), 1876 წ., № 76. 6, „ქართული ანდაზები“, 1876 წ., № 80. 7, „სოლომონ ისაკი მუჯღანუშვილი“, არდაზანისა, 1877 წ., № 18—21, (გადაბეჭდილია არდაზანის წიგნში). 8, პოლეტიკა ივერისათვის ალმანახის შესახებ, 1880 წ. „ალმანახში“, „ქორე დაწდენი“. კომ. მოღვირისა (თარგ. წიგ. 1 879 წ. 2, „ეკონომიური სურათები“, 1 და 2 წიგ., 1879—80 წ. 3, „შარშანდელ ქართულ მწერლობის გადათავსებება“, 1 წიგ., 1879 წ., 4, „პატარა წერილი დიდ საქმეებზე“ პოლიტ. მიმოხილვა), 1 წიგ., 879 წ. 5, „ეხლანდელი ქართული გაზეთების მიმართულება“, 2 წიგ., 1880 წ. „ყოფი ივერიაში“ 1, „შარშანდელი რუსეთი“ 1880 წ., № 1. 2, „რუსეთის ეხლანდელი მდგომარეობა“, 1881 წ., № 4 და 9. 3, „მეფის მიკვლავი“ 1881 წ., № 5; 4, „ქართული თეატრზე“ 1882 წ. 5, რა არის „ხემსტეო“ ანუ ერობა?, 1883 წ., № 2; „განათილ“-ში; „ეხლანდელი ჩვენი საზოგადოება“, 1915 წ., № 6. (— შიგ. ა. წერეთლის თხზულება-ნი“. 1916 წ., № 3. „თემი“), „ბატონყმების გაუქმება“, 1911 წ., 6. 2, დ. ერისთავის თხზულებებზე, 1912 წ. 3, აქ. წერეთელი და გ. ერისთავი, 1912 წ. 4, აქ. წერეთლის მოგონება, თებერვალი, 1915 წ. „სახალხო საქმი.“ (ცნობის ფურც.) 1, კავკასიის უმაღლეს კურსებზე, 1907 წ. 2, ნ. ბარათაშვილზე, 1915 წ. 3, „ლორეანის დაარსებაზე, 1916 წ. „სახალხო და ცხოვრება“ 1; 1, ორობი და სიტყვა სათეატრო კურსობის დანიშნულებაზე, 1910 წ., № 2. 2, ნათო გაუწია ახალაზრობაზე, 1910 წ., № 3. 3, გაბრ. სულუქიანზე, 1917 წ. 4, ბენდიერი ქალი, კომედია, 1918 წ. **გ. თ-ის წიგნები ქართულად:**

1, „ალმანახი“, პირველი წიგნი, 1878 წ., თბ. ფ. 40 კ. 2, „ალმანახი“ მეორე წიგ., 1879 წ., თბ. ფ. 40 კ. 3, „ქართული თეატრის საქმე“ 1879 წ., თბ. ფ. 15 კ. 4, „როგორ აიღვა ფები ქართულმა თეატრმა“, 1880 წ., თბ. ფ. 5 კ. 5, „ბენდიერი ქალი“, კომ. 2. პოქ. (გამტარადიით გადაწერილი) 1879 წ. რუსულად:

1, „Кавказъ“, сиръ вочная книга Стр. ожила (сеса დომიე Г. М. и К. М. Туманових), 7 выдусовъ,

1887—1889 გ. თიფლის, 2-ე გამოცემა. — I რ. 20 კ. (სხვა გამოცემები). 2, Приложения къ той-же книжкѣ: Словарь кавк. дѣятеley; თიფლისი და იგი. 1890—91 გ. თიფ. 2, 25—40 კ. (კადა. ვიპ.) 3, Записки и статьи о введеніи земск. учреждений въ Тифл. г. 6, 2-ე გამოცემა. 1897 გ., 25—30 კ. (ივ. გაზ. „Нов. Обзор.“) 4, Характеристики и воспоминанія; 1-й выпускъ—1901 г., 2-й 50 კ.; 3-й გამოცემა. 1913 გ. 2-й გამოცემა. 1905 გ., 2-ე გამოცემა. 1908 გ., 2-ე გამოცემა. 50 კ. თიფლის. იმეტილებოდა 4-ე გამოცემა. 5, Земельные вопросы и преступность на Кавказѣ, 1901 г., Петербургъ, 2-ე გამოცემა. 60 კ. (ივ. გაზ. „Науч. обзор.“) 6, Замятки о городскомъ самоуправленіи на Кавказѣ 1902 г., თიფლის. 2-ე გამოცემა. 60—75 კ. 7, Разбои и судебная реформа на Кавказѣ, 1903 г. Петербургъ. 2-ე გამოცემა. 30 კ. ივ. გაზ. „Вѣсти. права“. готовится новое издание. 8, Къ введенію на Кавказѣ земскаго самоуправленія, 1905 г. თიფლის, 2-ე გამოცემა. 20 კ. ივ. გაზ. „Гутенбергъ“.

9, По вопросу обч. открытїи на Кавказѣ высш. учебнаго заведенія. ივ. გაზ. „Технич. обзор.“ Петербургъ. 1907 г., 2-ე გამოცემა. 10 კ. 10, Кавказскій—университет, 1908 г., 2-ე გამოცემა. 11, Итоги земскихъ сощиваній на Кавказѣ, 1-е издание 1915 г. თიფლის. 2-ე გამოცემა. 60 კ.; 2-ე издание въ томъ же году, 2-ე გამოცემა. 12, Первый камень (თიფ. политехникумъ), 1915 г. თიფ. 2-ე გამოცემა. 13, Земская литература, 1918 г. თიფ. 2-ე გამოცემა. 14, Организация земства въ Закавказьѣ, 1919 г. თიფ. 2-ე გამოცემა. 15, Земские банки, 1919 г. თიფლის, 2-ე გამოცემა. 50 კ. ივ. გაზ. „Кавк. хозяйства.“ **სომხურად:** 1, უმაღლესი სასწავლებელი თბილისში, გადათარგმნ. ჯალაღონისგან, 1907 წ. თბ. 10 ქ. (გადამბედილი ჟურნ. „მურჩა“); 2, ერთბაშის სომხეთში და საქართველოში, გაზ. „თბილისელი მან“ გამოცემა, 1918 წ., თბ. 10 ქ.

ყველა ეს წიგნები იმეტილებოდა ავტორის სახელით გარდა წიგნებისა: „კავკასია“, პირველ შემოსენებულ წიგნებსა ერთბაშე და უმაღლეს სასწავლებელზე თბილისში, სტატეები ჟურნალებში და გაზეთებში იმეტილებოდა, როგორც ავტორის სახელით, ისე შემდეგი ინიციალებით და ფსევდონიმებით: **გ. მ. ბ. და ა. ლ. შალვა; ი. ბ. ბ.; ი. ბ. და სხ.** ხელმოწერილი სტატეები იმეტილებოდა „ალმანახში“ და გაზ. „ნოვოე ობოზრენიე“-ში (მოწინავე სტატეები).

შემოთქმული წიგნებზე და მოღვაწეობაზე იყო რეცენზიები დაბეჭდილი შედგ. რუსულ ჟურნალებში და გაზეთებში: „Русская Мысль“, „Миръ Божій“, „Русск-Вѣд.“ „Новосты“, „Курьеръ“, „Народы и области“ „Петерб. Вѣд.“ „Русск. Слово“, „Бакы“; ქართულში „ივერია“ (ბ. უშიკაველისა), „დროება“ (ალ. სარაჯიშვილისა) „თემი“ და სხ.

უმთავრესი აზრი გ. თუმანიშვილის სალიტერატურო და საზოგადოებრივ მოღვაწეობის იყო: კავკასიის ერთბაშის თვითმართებლობა, კულტურული და პოლიტიკური. ამისთვის ავტორის აზრით საქართველო იყო: ერთბა, ქალაქების თვით-ბაშაჯს არჩევა ხალხის ხშირ, უმაღლესი სას. ბლები თბილისში, სამშობლო სენია, პრესის თავისუფლება, კრებების თავისუფალი მოწყობა (სახალხო სა-

ლები, „საზოგადო კლუბი“ და სხვ.) კონსტიტუციის, ავტონომიის და ფედერაციის აზრების გავრცელება (ბეჭდვით, ლექციებით და სხ.) უამ საძირკვლით, არაა პროგრესი ჩვენში არ შეიძლება და პოლიტიკური თავისუფლება ძირიანად დაიშლება.

შემოსენებულ აზრების განსახორციელებლად საქართველოში შეერთებული კავშირი ყველა ადგილობრივ ერებისათვის.

გარდაც. 1920 წ. იანვრის 26 დაკრძალულია ხო. ჯივანქის სასაფლაოზე.

ქართული თეატრი მუდამ მადლობით მოიგონებს მისს სახელს*).



სახელმწიფო თეატრი. ვ. დოლიძის კომპიუტი ოპერა „ქეთო და კოტე“ რამოდენიმეჯერ დაიდგა. ოპერა იუმორისტულ მუსიკით არის დაწერილი, რაც ამტკიცებს კომპოზიტორის სამუსიკო ნიჭს. მაგრამ ორიგინალურ მუსიკას საპატიო ალავი არ აქვს დათმობილი. რაზე დასკირდა ოპერაში ვ. დოლიძის ევროპაში გამგზავრება, როსინის, პუჩინის და სხ. „ვიზიტები“, როდესაც იმერეთ-გურიის მუსიკა ბევრ მასალას იძლევა იუმორისტულ ოპერისათვის? ვიმედოვნებთ, რომ მომავალში ვ. დოლიძე უფრო ორიგინალურ ოპერას მოგვაროებს, მას სათანადო ნიჭი შესწევს. მიიწეო ქეთო და კოტე“ დიდი მოვლენა ჩვენის ხელოვნების ისტორიაში.

აღმოსავლელთაგან აღსანიშნავნი არიან: ქ. კლადიძისა, ბ. თარხან—მოურავი, როგანესკი, ისეცკი, ქურხული, კურბატოვი და სხ.

რეისორმა ა. წუწუნავამ, ჩვეულებრივად თავისი ორიგინალური ნიჭი დაამტკიცა, ამ საუცხოო ოპერის დადგმით.

სახელ. თეატრი სამშაბათს, იანვრის 20 შეერთებული ძალებით დაიდგა არაჯიშვილის ოპერა „თქმულემა შოთა რუსთაველზე.“ შოთა—ი. სარაჯიშვილი ჩვეულებრივად ღამაზე იყო. აბდულ-ინაშვილი და გულჩინა—ბენეშინიშვილი შედგერად უნდა ჩაითვალოს ჩვენის ხელოვნების ისტორიაში: ბენეშინიშვილისა დიდი იმედია ქართულ ოპერის, ვ. ლორთქიფანიძემ გადმოგვცა ნამდვილი ტიპი მგონისა, რაც საზოგადოებამ ტაშის ცემით დააჯილდოვა. გაბაშიძის—ნინო კარგი იყო. კახელას ხორც გაუფრთხილდა. ხოლო თამარ მეფე—ცხარლისა ჩვეულებრივ სუსტი იყო. კვლავ მადლობა ახმეტელს ორიგინალურ დადგმისთვის, მაგრამ მეორე სურათში (კოლა სინათლე შეუშვას, თორემ სცენაზე რაღაც სინანლის სამეფო სა—ნო.

ქუთაისის სათეატრო სეზონი არასოდეს არ ყოფილა ესოდენ ღირს-აღსანიშნავი. ენერგიითა და ნაყოფიერებით სავსე, როგორც ამ მიმდინარე სეზონშია, მაგრამ ამასთან ერთად არასდროს არ ყოფილა ქართული პრესის

* (ცნობები ამოღებულია იოსებ იმედშვილის ხელნაწერ „ქართულ მოღვაწეთა ლექსიკონი“-დან

1-0-0-1-3/11/2015

მიერ მიეწყებულ და მიყრებული, როგორც ეს წრე-
ულს არის.

მართალია, დღევანდელ პირობებში ქართული პრე-
სა დატვირთულია დიდ და რთულ პოლიტიკურ საკითხე-
ბით, მაგრამ სათვართო ხელოვნების ავ-კარგინაობა, მის
ნაკლას და ღირსების თვით დღევანდელ მიმენტშიაც უნ-
და ჰქონდეს დათმობილი, თუნდ მკირე ავდილი როგორც
ჩვენი ალორძინებისა და განახლების ერთ-ერთ ლამაზ მხა-
რეს..

დასი შესდგება ახალგაზდა მსახიობთაგან.

მასში შეიდან ასეთი თვალსაჩინო ძალეები: ბ ბ ნი
ზარდ-ლიშვილი, იმედაშვილი, ყალაბგეიშვილი, კორიშე-
ლი, მურუსიძე, არაბიძე, ვამედალიძე და სხ. მსახიობ ქა-
ლია შირის მარო მდინების და შოთაძის ასულის გარდა,
რომლებიც დიდი ხანია აქეთ დამახაზურელი სიყვარუ-
ლი და თანაგრძნობა საზოგადოებისა, აღსანიშნავია ქუ-
თაძის სცენისთვის ახალი და თვალსაჩინო ძალა ქანი ცა-
ცა ამირჯანიძისა. პასუხსაგებ დრამატულ როლებში ეს
მსახიობი თავის ბუნებრივი ნიჭის წყალობით მუდამ და-
მაკმაყოფილებელ შთაბეჭდილებას სრულებს სცენის სერი-
ოზულ მეთაფეურზედაც. აღსანიშნავია ქანი მოლოვას
თამაში. (კრიკალია და მკობარიდი თბობის როლებში).

კვირაში იდგებმა 3 4 წარმოდგენა. პიესები შერ-
ჩეულია. იდგებმა აგრეთვე კლასიკური და რთული პიე-
სებიც. ხალხმა შეიყვარა თეატრი. თითქმის ყოველ წარ-
მოდგენაზე სათვართო დარბაზში ტევა აღარ არის. ძველ
დრო ეკამთან ერთად გაქრა ძველი გულგრილობა ქართუ-
ლი თეატრის მიმართ და, ექვს გარეშეა, ამით ქართველ
მსახიობის ცხოვრებაშიაც ახალი ხანა სდგება, ახალი სა-
სიციქლო ენერჯია ისახება. მე უყვე ეხევა და ვგრძნობ
ამის ახალ ნაყოფს. მსახიობთა თამაშში ისე აღარ მის-
ჩანს როგორც აქამდე გულგრილობა, როლის უყოღინა-
რობა, მელონკოლიური მდგომარეობა, გრძნობებ ისინი
ხალხის თანაგრძნობას და თვითაც სცენისთვის დაეკმაყო-
ფილი მისი სულიერი მისწრაფება. ესაა ცნობა და და
კავშირება ერთიერთმანეთისადაც, ესაა საწინდარი წარმა-
ტებისა, აღორძინებისა და წინმსვლოლობისა.

ჩვენ უკოლოცათ ამ ერთმანეთისადაც დაახლოებას
როგორც სცენის მუშატი, აგრეთვე სამუშლო სცენის
ალორძინების მოყვარულ საზოგადოებას.

რაც შეეხება პიესების გარეგნულ მხარეს, მის ტენ-
ნიკურ სილაბაზეს და შესრულებას, ამაზე სერიოზულად
კრიტიკა ან მსჯელობა შეუძლებელია.

რაც უნდა დიდი ნიჭი სურვილი და გამოცდილება
გქონდეს, ქუთაისის ვიწრო სცენა და დარბაზი ამის სა-
შუალებას არ გაძლევთ. დრო არის ამ საგანზე მართლა
სერიოზულად იფიქროს ქალაქმა.

დიდ და შესაფერის სათვართო შენობაზე დღესვე
არ ვფიქრობთ, მაგრამ შესაძლებელი და აუცილებელი კი
არის არსებული თეატრის გაფართოება და გადიდება მე-
ზობელ შენობათა რეკონსტრუქციით.

შეუძლებელია ხელოვნების ტაძრის ვაფართოებას
არ განვიხილოთ რრი უზარალო საღუქვე ადგილი და ამ
საკითხში კვეთ კიდევ ფიქრი და გამოარკვევა გვეორღებო-
დეს.

ჩვენ და სამწუხაროდ ჩვენს სამშობლო დღეა ქალაქ-
ში ქართული დრამა უზინათ დარჩენილი დამის თავშე-
დაფარს დატყეს, რამდენად ეს არ შეეფერება დღეკან-
დელს ჩვენს, მდგომარეობას ამას ყველა ვგრძნობთ და ვფი-
რობთ რესპუბლიკის მთავრობა მიაქცევს ამ საგანს შესა-
ფერის ყურადღებას.

ქუთაისში კი ქალაქმა უნდა ვაფართოოს და გაა-
დილოს სათვართო დარბაზი და სცენა, რომ ამით ყველას
მადლობა და პატივისცემა დაიმსახუროს. წინამძღვე შე-
მთხვევაში მომავალი სეზონის სერიოზული წარმობა შე-
უძლებელი იქნება...

ჯაფარი-ღაშა.

დ ღანახუთში ორშაბათს, იან. 19 იოსებ იმედა-
შვილმა წაიკიხა ორი ლექცია „ცხოვრება და ხელოვნე-
ბა“ და „ქართული მეომარი ძველად და ახლა“. დასას-
რულ მოხდენით წაიკითხეს საკუთარი ლექსები ახალგაზ-
და მფონდებმა: კაკი ებრაძემ და ლალო ზერტიაამ.
თეატრი სახე თუ საზოგადოებათ, რომელმაც ლექტორი
და მონაწილენი ცუშათ დააყრილავა. შემისავალი „თე-
ატრი და ცხოვრება“-ს რედაქციას გადაეცა. ურიგო არ
იქნება, ადგილობრივი ინტელიგენცია და ახალგაზრო-
ბა უფრო ბეჯითად მოეცილებოდეს სათვართო საქმის გა-
უმჯობინებას, მით უმეტეს, რომ აქ საამისო ძალანი უზ-
ვად მოიპოვებან. აქ არის გინაზია, პირგ- დაწყ. უმაღ-
ლესი სასწავლებელი და სხ. კულტურული დაწესებულე-
ბანი. აქაური ახ ლავზობა ფხიზლად ეძიებოდა ხელოვნ-
ების საქმეს. საჭიროა მეტი საქმიანობა.

გი-გი
მათში, რომელიც უნდა შეიქმნეს მთელ ქართველ
მუსლიმანების კულტურული აღორძინების ხელმძღვანელი,
დღემდი ვერ ეღირსა ხეირიან დრამატულ წრეს. ვინ არ
გინდათ, აქაურ ქართულ სცენას არ დეგაბარინა: ვაქარ-
მა და სპეკულიანტმა თავისის სამოქმედო ზაზად გაიხა
და იგი, მთელი თვეობის განმავლობაში, როდესაც ჯერ
კიდევ კარგად არ იყო დაბრუნებული ქართველობა, ვი-
ლაც მამულეობა, ძველი სცენის მოყვარულ „იარლიკით,
მართა წარმოდგენები. არც ერთ წარმოდგენაზე ვერ მიი-
ღებდით იოტის ოდენა კმაყოფილებას. მითმა უფერულმა
წარმოდგენებმა აქაურ საზოგადოებას თავი მოაბეზრა,
ხალხს შეაძვრა თეატრი, პრესის კი აღაბარაყდა ამ ვაე-
ბატონების თავხედობაზე. ხალხში ხელოვნება ისე დასცეს
ამ ვაებატონებმა, რომ თბილისიდან ჩამოსულ გამოჩენილ
მსახიობების და მუსიკოსთა წარმოდგენა კონცერტებსაც
ნაკლებად ესწრობოდა. რამდენიმე თვის წინა წინამოწივე
ინტელიგენცია თანდათ ნ დაუბრუნდა თავის ადგილებს,
ნელ ნელა შეიკრ ბენ ნამდვილი ძველი სცენის მოყვარენი
და დაარსეს წრე, თბილისი ვაგზავნეს კაკი დამფუძნებელ
კრების ხელოვნების კომისიაში დახმარებად მოწინავე
რად: რეჟისორისა და სხვ. გამოსაწვევად საერთოდ ცდი-
ლობდენ კარგად მოეწყობთ ადგილობრივი თეატრის საქ-
მე, რამდენიმე წარმოდგენაც დადგეს, ხალხი საქპარისად
დაესწრო და კმაყოფილიც დარჩა.

გვეგონა ახლა მაინც მოეღებოდა ბოლო სცენის გა-
უმჯაწურებას, მაგრამ მოვტყუვდით. სამწუხაროდ დამსა-
ხურებულ სცენის მოყვარულა წრის მოქმედებას წინ გადა-
ვლობა თბილისიდან რეჟისორის მოყვლელობა. ამით
ისარგებლეს სცენის ძველმა პაპულეებმა—მამულეობა და
მი.მა კომპანია: დაიწყეს ძველებურად სცენაზე ჩხირკე-
დელაობა და, ვინ იცის, სანამღე გასტანს მათი უმჯავრო
მოქმედება.

ასეთია დღეს თეატრის ბედი სამუსლიმანო საქარ-
თველოს ცენტრში და ამას უნდა მიექცეს სერიოზული
ყურადღება. ყოველი ქართველის მოვალეობაა, იზრუნოს
რომ ბათიშის თეატრი აღსდგეს, კარგ დონეზე დადგეს
და ხალხის საკეთილდღეოთ დაიწყოს მუშაობა ყოველის
უზირველეს თეატრს უნდა მიექცეს ყურადღება, რომ იგი
შეიქმნეს ნამდვილი კულტურისა და ხელოვნების წინადა
ტაძარი.

ოტტო კანი



წერილი აგებენ

თბილისის საღარაჯოს ათსეულში ლეიტენანტ ვ. გორგაძის თაოსნობით დაარსდა ჯარისკაცთა უხივერსიტეტი, თეატრი და სკოლა.

დამსახურებული სცენის მოყვარე და მასწავლებელი ვ. ასკურავა სწერს ახალ პიესას „თეთრი ყორანი“.

ღანჩუთში განუზრახავი ხელოვნების მოყვარულთა წრის შედგენა.

გამოსაცემად მზადდება კ. ებრაღიძის (ტალას) ნაწერები.

ვ. ასკურავას ახალი პიესის „შავი არშია-ს წარმოდგენა განუზრახავი თბ სახალხო სასკოში.

აკაკი ჩხენკელმა ისტორიული ლექცია წაიკითხა სახელმწიფო თეატრში, რომელსაც საზოგადოება ალტაცებით მიეგება როგორც საქართველოს დამოუკიდებლობის მებრძოლს.

ქალთა საზოგადოებამ დაარსა ბავშვების სახლი, კლუბით და წიგნ-საცავით.

იბუკლება და მოკლე ხანში გამოვა: 1) „თქმულება შოთა რუსთველზე“, ი. მჭედლიშვილისა და 2) ორი პიესა შ. გამბართისა „ქართველი სტუდენტები“ და „უკანასკნელი ქეიფი“.

ზორჯომის წყლის მოიჯაროვრე დ. ქებაძემ სტამბოლში გაიღო კანტორა წყლის საფაქროდ; ასეთივე კანტორის გაღებას აპირებს ნიუ-იორკში.

შვიგნობრობა

ახალი პიესა იოსებ იმედაშვილისა „ზამთრის პირზე ანუ ესეც შენი იუბილე“, პიესა 2 სურ 16 გვ 5 მან

„ჩიტ-ბელურა“, დასურათებული ხალხური ზღაპარი ლექსად სტ. ძიმისტარიშვილის (კორტახის), გამოცემა ნორჩი საქართველოსი, საბმო მოკლენია ჩვენს მწიგნობრობაში, დასურათებულია საუკეთესო ორიგინალურ სურათებით და ხალხური ენით დაწერილი. შეიცავს 31 გვ ლირს 6 მან

ზ. კვიციანიის მიერ შედგენილ გამოცემული: 1) „საქართველოს მოსპობა და ქართველი ერის გარუსება და იმის შესახებ ისტორიკოსის პ. იოსელიანის წინასწარმეტყველება“, ფ. 3 მ. 2) „ფარული საზოგადოების დარჩენების მიზეზები“, ფ. 2 მ.

„შვიდი მნათობი“, სალიტ.-სამეცნიერო ჟურნალი, № 2 შედგენილია შინაარსიანად, დაბეჭდილია კარგს ქალაღზე, სურათებით შემოსილი და ლირს 75 მ

„ხელოვნება“, თეატრი და მუსიკა-ს მეორე ნომერი საუსტოო ქალაღზე, სურათებით, 32 გვ ფ 20 მ.

იზოლი მუშის ახალი პიესა „წამების ჯვარზე“, გამოცემა უშანგი ელიავასი, ცალკე წიგნად გამოვიდა პიესა ედენის სანდრო კეცხოველის, პეტრე ავლახაშვილისა და სპა რიკაძის ხსოვას დაბეჭდილია კარგს ქალაღზე, შეიცავს 40 გვ და ლირს 10 მ. პიესა დაწერილია მშვენიერი ლექსით და მხატვრული ენით

„კისარტყლა“, თეატრი ჟურნალი, № 1 და 2 მიეიღეთ. ორივე ნომერი შინაარსიანი და ლამიზად გამოცემული. თითო ფ. 15 მან.

შემოწირულებანი:

„თეატრი და ცხოვრების“ სასარგებლოდ: 1, ზაქარია თორიძისგან—100 მ. 2. ივ. დავ. კიკნაძისგან 500 მ. 3, ხაშორის დრამ. კავშირის თაოსნობით გამართულ საღარაჯოგან (იან. 29) 5000 მ-ნათამდე (დაწერალებით შემდეგ). ამ საღარაჯო სრულიად უფასოდ მიიღო მონაწილეობა დრამატულმა წრემ. ებრაღიძის მუსიკამ და კლუბმა რომელმაც ქიზია არ აიღო.

შემომწირველთ რედაქცია გულითად მადლობას უძღვნის.

განცხადებანი მიიღება ჟურნალში დასაბეჭდ. ფასი ზომიერია



ქახური ღვინის

საქაშული

„სინათლე“

3. გიგოშვილის და ჯოხაძისი

ოლღას ქუჩა, 7. ტელ. 4-36.

СКЛАДЪ КАХЕТИНСКИХЪ ВИНЪ

„СИНАТЛЕ“

И. ГИГОШВИЛИ и ДЖОХАДЗЕ

ТИФЛИСЪ, Ольгинск. 7. Тел. 4-36.

№

პირველხარისხოვანი რესტორანი

შამკანი!

ამს — ბა ძმათა ევრესელიძების და ბაქაძეთა

(რუსთაველის პრ. სახლი გორელაშვილის № 16)

ერთი საუკეთესო რესტორანთაგანი დემოკრატიკს სასტუმროდ.

საუზმე და სადილი ქართული, იმერული, ევროპული, აზიური მზადდება საუკეთესო მზარეულის თაღდგომით, სასმელები ყოველნაირი რესტორანში უკრავს სიმებიანი ორკესტრი.

(წლიური)

უცხო

სიტუაზთა ლაქსიკონი

შედგენილი იოსებ იმედაშვილის მიერ; მეორე შეგებულმსწორებული გამოცემა.

ფასი 100 მან.

გაწერვა შეიძლება „თეატრი და ცხოვრების“

10-2

რედაქტორ-გამომცემელი იოსებ იმედაშვილი.